

??????? C-412/03

Hotel Scandic Gåsabäck AB

????

Riksskatteverket

(?????? ??? Regeringsrätten ??? ??? ?????? ?????????????? ??????????)

«???? ?????? ??? – ????? 2, 5, ??????????? 6, ??? 6, ??????????? 2 – ?????? ?????????? ???
????????? ?????????? ?? ????? ?????????????????? ??? ??????? – ????? ?????????????????? ??? ??????»

?????????? ??? ??????? ????????????? D. Ruiz-Jarabo Colomer ??? 23?? ??????????? 2004

????????? ??? ?????????????? (?????? ??????) ??? 20?? ?????????????? 2005

?????????? ??? ???????????

?????????????? ??????????? – ?????????????? ??? ?????????????? – ?????? ??????? ?????????? – ??????
????????? ?????? ?????????????????? ?????? – ??????????????? ?????? ?????? ?????????? – ??????????????
????????? ??? ??????? ?????????????? ?????????????????????????? ?? ?????????? ??????? – ??????? – ??????????
??? ??? ??????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ??????? ?
??? ?????????????? – ?????????????? – ??????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??????????
????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ? ??????? ?????????????? ?????? ??????? ?????? ?????????? –
??? ??????????????????

(???????? 77/388 ??? ??????????????, ????? 2, 5 § 6, ??? 6 § 2)

?? ????? 2, ?????, ??? 5, ????????????? 6, ??? 6, ????????????? 2, ?????????? ??, ?????????, ???
????? ????????? 77/388, ???? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????, ??? ??????????
?? ?????? ??????? ??????? ??????????, ?? ??? ??????? ?? ??????????? ??????????????, ??? ?????????
????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??????, ?????????????? ?????????? ??? ??? ??????? ?
????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????? ?
????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ???????, ?????? ??? ??????? ??? ??????????????
????????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ??????? ? ?????? ??????????????
????? ??????? ?????????????? ?????????, ?????? ??? ??????? ??? ?????????????? ?????????????, ?????? ??????
??? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????????????, ?????? ??? ?? ?????? ? ??????????????
????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????? ? ??? ?????????????.

?????????, ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??????? ?????????????
?????????????? ? ?????????????????? ??? ?????? ?????????, ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ???
?????? ?? «?????? ?? ?????????? ???????», ?????? ??? ??????? ??? ??????? 2, ?????????????? ??? ?
????????? ?????? ?????????????????? ??????? ??? ??????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????? ???
????????????????? ??? ??????? ? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ???
??? ??????????????? ?????? ?????? ??????????????. ??????????????, ?????? ?????????????? ??? ??????
????????????????????????? ?? ?????????? ???????, ?????????????????? ? ?????????? ??? ??????? 5, ??????????????
6, ??? 6, ????????????? 2, ?????????? ??, ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????? ?????????? ?????? ??????????????????.

(??, ???????? 22-24, 30 ??? ????????)

???????? ??? ????????????? (????? ?????)

??? 20?? ????????????? 2005 (*)

«???? ??????? ??? – ????? 2, 5, ??????????? 6, ??? 6, ??????????? 2 – ?????? ?????????? ???
????????? ?????????? ?? ????? ?????????????????? ??? ????????? – ????? ?????????????????? ??? ??????»

???? ????????? C-412/03,

?? ?????????????? ??????? ??? ??? ??????? ?????????????????? ??????????, ????????? ??? ??????? 234
??, ??? ?????? ????????? ?? Regeringsrätten (????????), ?? ????????? ??? 29?? ?????????????? 2003,
? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? 3 ?????????? 2003, ??? ????????? ??? ??????

Hotel Scandic Gåsabäck AB

????

Riksskatteverket,

?? ????????????? (????? ?????),

????????????? ??? ????? P. Jann, ????????? ?????????, K. Lenaerts (?????????), J. N. Cunha
Rodrigues, E. Juhász ??? M. Ileši?, ?????????,

????????? ??????????????: D. Ruiz-Jarabo Colomer

?????????????: K. Sztranc, ?????????? ?????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? 21??
????????????? 2004,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????:

– ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? A. Kruse ??? ??? K. Wistrand,

– ? ?????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? J. Molde,

– ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? M. ?????? ??? ??? ?. ?????????? ??? ?.
??????,

– ? ?????????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? A. Guimaraes-Purokoski,

– ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ??? ?. ??????????????????
??? ??? L. Ström,

???? ??????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ??????????????
??? 23?? ?????????? 2004,

?) ??? ??? ??????? ??? ??????????? ??? ?????? 5, ?????????? [...] 6 [...], ? ????????? ?????
 ?????? ??? ?????? ?????? ? ?????????? ?????? ?, ????????? ?????? ??????, ?? ?????? ???
 ??????, ????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?? ????? ?????????.

[...]»

7 ???? ????? ???? ?????? ?????????, ?? ????? 6, ?????????? 2, ??? ????? ???????
?????? ???:

«????????????? ???? ????????? ?????????? ?? ?????????? ??????:

?) ? ?????????????? ?????, ?? ????? ????????? ? ??????????, ?? ?? ????? ??????? ???
????????????? ??? ????? ? ??? ?????????????? ??? ?, ??????????, ?? ????????? ??????? ???
????????????, ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ????? ? ?????? ???????
??? ?????? ?????????????????? ?????.

?) ? ???? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?? ??? ??? ?????
????????? ?????? ? ??? ?????????????? ???, ?, ??????????, ?? ????????? ??????? ??? ???
????????????? ???.

[...]»

8 ???? ?? ????? 11, ????? ?, ?????????? 1, ????????? ??, ??? ????? ?????????, ? ????
????????? ??? ????? ?????, «??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ????? 6, ?????????? 2, ??
???? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ????? ???, ?? ?? ?????????? ???
????????? ??? ??????????».

? ?????? ??????????

9 ???? ?? ????????? 2, ????? 2, ?????????? 2, ??? mervärdesskattelagen (?????????
????? ??? ??) (SFS 1994, ????. 200, ?? ????: ?????????? ?????), ?? ??????? ??????
????????, ?????? ?????, ? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??
??????, ??? ?????????????????? ? ?? ?????????? ?????, ?? ??? ?????????????? ??????? ???
?????????? ??? ?? ?????????????? ??????? ?? ?? ????????? 7, ????? 3, ?????????? 2, ?????????
??, ?? ????? ?????, ????? ? ?????????????? ??? ??? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ???
?????? ? ??? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ? ? ??? ?????? ?????????? ??????
?, ?? ?????????? ?????????? ??????? ?????, ? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ???
????? ?????????? ??? ?????.

10 ???? ?? ?????????2, ????? 5, ????? ?????, ?? ?????????? ?????, ?? «????? ??????????
?????? ??????????» ??????, ?????? ?????, ? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?
????????? ?????????? ?? ? ? ???' ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ???
????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ? ?? ?????????????? ??? ? ?????????????????? ??????
?????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ???, ?????? ? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????????? ? ?? ?????????? ?????, ?? ??? ?????????????? ??????? ???
????????????????? ??????? ?? ?? ????????? 7, ????? 3, ?????????? 2, ????????? ??, ?? ?????
?????, ????? ? ?????????????? ??? ??? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????. ?? ??
????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ? ??? ??? ?????? ? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ??? ?????? ??? «?????????».

11 ?? ????????? 7, ????? 2, ????? ?????, ?? ?????????? ????? ?????? ??? ? ???
????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ???
????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????? ? ??? ?? ?????????????????? ??????? ??
??? ?????????? ??? ?????????? 7, ????? 3, ?????????? 2, ?????????? ?? ??? ??, ?? ?????
?????.

? ??????? ??? ?????? ????? ??? ?? ?????????????? ??????????

12 ? Scandic ?????????? ?? ?????????????? ??? ?? ????????? ?????? ?????? ???
????????????? ??? ?? ??????????. ??????? ??? ?????????? ??, ?? ?????????????? ??? 25
???????? ??????, ??????????? ??????? ?? ?????????????? ??? ?? ????????? ??? ????? ???????
????????????? ??? ?? ???????????.

13 ?? ??? ?? ??????????? ?????????????? ?? ?? ????????? ??? ?? ??????????? ???
????????? ?? ??????????????? ?? ?? Scandic. ??????????, ?????????????? ?????? ??????? ? ????
???? ?? ?????? ?????????????? ?? ????????. ??? ?????????????? ??? ??????????????
??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????? ??, ? Scandic ?????? ??? ???
Skatterättsnämnden (?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ??????????????????
????????????????? ??? ?????????????? ?????) ?? ?????????????? ?? ? ?????? ?????????? ??? ????
??? ?????????????? ?? ??????? ??????????? ?????????? (????????????????? ?? ?????????????? 12 %) ?
?????? ?????????? (????????????????? ?? ?????????????? 25 %) ? ?? ?? ????????? ??? ? ???????
????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????? ??? ???
?????? ?? ??????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????? ??
????????????? ?????? ??? ?????????????? ? ?? ??? ?????????? ?? ?????? ????????? ? ??????????????????
??? ?? ?????????? ???.

14 ? Skatterättsnämnden ??????, ?? ?????????????????? ?????????????? ??? 10?? ??????? 2004,
?? ? ?? ?????? ?? Scandic ?????? ?????????? ?? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ??
????????? ?? ?????? ??????????? ?????????????? ?? ?? ???' ?????????? ?? ??????????? ??
????????????? 2, ?????? 5, ?????? ??????, ?? ?? ??????????? 7, ?????? 3, ?????????????? 2, ??????????
??, ??? ??????????? ?????, ??? ?????????????? ?? ? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?? Scandic.

15 ? Scandic ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ??
Regeringsrätten (????????? ??????????????? ??????????????). ???????????, ??????, ??? ? ??????
????????? ?? ??? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??? ??
?????? ??????????, ?????????? ??, ??? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????????
?????? ?? ??????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????.

16 ?? Regeringsrätten ?????????????? ??, ??? ?? ?????????? ???, ? ?????????????? ??
????????? ??????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????
???? ??????????? ?? ??????????? ?????????????? ?? ?? ??? ??????????? ??????????
????????????????? ?????????????? ?? ?? ??? ?????? ? ?? ?????? ??? ?????? ?, ?????????? ??
????????????????, ?? ??????? ?????????? ?????????????. ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????? ??
?????? ?? ?? ??????????? ?? ??????? 2, 5, ?????????????? 6, ??? 6, ?????????????? 2, ?????????? ??,
?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ???????????.

17 ??? ?? ?????????????????? ??????, ?? Regeringsrätten ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????.

«1) ??????, ??? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? Regeringsrätten, ??? ?? ?????????? ??
????????????, ?????? ?? ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????, ?? ??????????????
?? ?????? 2 ?? 5, ?????????????? 6, ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?? ??????????
????? ?????????????? ??????????? ?????????? ?????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????
????????? ?????? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ???????
????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ??????? ?? ?????? ? ?? ??????
????????? ??????????? ??????? ?, ?? ?? ?????????????? ??????? ???, ?? ?????? ?????????;

2) ?????, ??? ?????????? ??? ??? ????? ?? Regeringsrätten, ??? ??? ?????????? ???
??????????, ?????? ??? ? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??????????, ??
????????????? ?? ?????? 2 ??? 6, ????????????? 2, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? ??? ????
??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ? ??????
????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????????? ??? ???? ?????????,
????????????? ??? ?????? ? ???' ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ???? ? ???
????????????? ??? ???? ?????????? ?????? ????????? ? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ????
?????????????, ? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ???
????????? ?????????? ??? ??????????;»

??? ??? ?????????????????? ????????????

18 ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ???
????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ? ??????????
????????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ???
????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????, ?????, ?? ?????????????? ??? ??????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????
??? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? 5,
????????????? 6, ??? 6, ?????????????? 2, ?????????? ??, ??? ?????????? ?????, ?? ?????????????? ???
????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ? ??? ??? ?????? ???????????,
????? ??? ? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ? ???
????????????????? ???????????.

19 ? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? 5,
????????????? 6, ??? 6, ?????????????? 2, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? ??????????
????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????, ??? ??? ?????????? ???
????????????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ? ?????????????? ??? ??? ??????????
«?? ?????????? ??????» ??? ???? ?? ?????? 2 ??? ?? ??? ???? ?????????? ??? ??? ??????
??? ?????????????? ?????, ?? ?????????????? ?? ?? ?????? 11, ????? ? , ??? ?? ?????? ?????????, ??????
??? ?????? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????????
????? ??? ? ??? ???? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ???? ?????????? ?????????????? (??.
????????????? ??? 8?? ????????? 2001, C-415/98, Bakcsi, ????????? 2001, ? I-1831, ????? 42, ?????
??? ??? 17?? ?????? 2001, C-322/99 ??? C-323/99, Fischer ??? Brandenstein, ????????? 2001, ? I-
4049, ????? 56). ??' ?????? ??? ??????, ? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??????????????????, ????, ??????, ??? ???
????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??????????

20 ??????????, ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ? ?????? ?????????????
????????????????? ??? ?? ?????? 5, ?????????????? 6, ??? 6, ?????????????? 2, ?????????? ??, ??? ??????
????????? ?????????????????, ????? ?? ?????? ?????, ?????????????????? ????? ?????????????? ?????????? ???
????????????? ??? ??????????????????. ??? ???? ???? 11, ????? ? , ?????????????? 1, ?????????? ??, ???
?? ???? ?????????, ? ???? ?????????? ??? ?????? ?????? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?
????????????? ??? ??????????, ????? ??? ? ? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????
??? ?????????????????? ??????????

21 ??????????????, ?????????, ?? ?????????????? ???, ??? ???? ?????? ?????? ??? ?????? ??
????? 11, ????? ? , ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????, ? ???? ?????????????? ???
????? ??? ??? ?????????? ?????? ? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??????????
????????? ?????? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ????? ???? . ? ?????????????
????? ?????????, ?????????, ??? ?????????????????? ?????, ?????? ?????????? ??? ??????????
????????????????, ??? ??? ???? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????? (?? . ??????????
??? 5?? ????????????????? 1981, 154/80, Coöperatieve Aardappelenbewaarplaats, ????????? 1981, ?.

445, ????? 13· ??? 23?? ????????? 1988, 230/87, Naturally Yours Cosmetics, ?????? 1988, ?. 6365, ????? 16, ??? 27?? ????????? 1990, C-126/88, Boots Company, ?????? 1990, ?. I-1235, ????? 19· ??? 16?? ????????? 1997, C-258/95, Fillibeck, ?????? 1997, ?. I-5577, ????? 13, ??? ??? 29?? ????????? 2001, C-404/99, ????????? ??? ? ???????, ??????? 2001, ?. I-2667, ????? 38). ?????????????, ??? ? ????????????? ?????? ?? ?????? ?? ????????????? ?? ?????? (???????????????????? ?????????? Coöperatieve Aardappelenbewaarplaats, ????? 13· Naturally Yours Cosmetics, ????? 16, ??? Fillibeck, ????? 14).

???? ? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ????? ? ??? ??????????
?????? ??????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??' ????? ??? ?????????????.

26 ??????????? ?????????? ? ??????????? ??? ??? ??? ??????? ??? ??????????? ???????
?????????? ??, ????????????, ?? ??? ??? ?????????????? ?? ??? ??? ?????????????? ??? Scandic
??? ??? ??????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??????????. ?? ????
?????????????, ? ?????????? ??? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ??????, ?????????????? ??? ?????? 27 ??? ?? ??? ???????, ??? ?? ??? ??
?????? ??? ??????? ??????? ??????? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????
????????????????? ? ???????????????.

27 ???????, ? ?????????? ??????????? ?????????????? ???, ??? ?? ??? 11, ????? ?,
????????????? 1, ?????????? ??, ??? ????? ?????????, ?? ?????????????? ??? ??????????? ????? ??
??? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ???
?????? ?????????? ??? ??????. ?? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ????? ???
????????????? ??? ??????? ?????????????????? ??? ??????????? ?????????????? ??????????????
????????????, ?? ??????????? ??????????? ??? ?????????????? ??? ?? ??? ??? ??????????????, ??
????? ?? ?????????????? ??? ??? ??? ?? ??????????? ?? ??????????? ??? ?????????????? ???????????.
???? ?????????????? ???, ? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??? ??? ??? ??
????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????, ???' ??????????? ??? ??
???? ?????????????. ?????????????, ???, ? ????? ??????????? ?? ??????? ?????????????????? ???
????? ??? ??????????? ??????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????.

28 ??????????????, ??????????, ?? ?????????????? ???, ??? ??? ??????? ??????? ??? ?????? ??
????? 11, ????? ? , ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ????? ?????????, ? ??? ?????????? ??? ???
?????????? ??????? ? ??? ??????? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?
????????????????? ??? ?????? «??? ??? ??????????, ??? ????? ? ?????? ?????????,
????????????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ??? ????? ??? ???????
??????».

29 ?? ?????? ??? ??????? ??? ?????????????? ? ?????????? ??????????? ?????????????? ??
????????????????? ??? ??????? ?????????????????? ??? ???, ?????? ? ?????????? ??? ???????????, ?
????????????????? ??? ?????? ? ? ?????????? ??? ???????????, ?? ??????? ?????????????????? ???
?????????????????, ??? ? ?????????????? ??? ?????? ? ? ?????????? ??? ?????????????? (??, ?????????? ???
22?? ?????????????? 2001, C-184/00, ??????? 2001, ? I-9115, ????? 10). ??? ??????????????
?????????????, ?????????? ??? ??? ???, ??????? ? Scandic, ? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?
????????? ??? ?????????????, ??????, ??? ?? ??? ??? ?????????????? ???, ??????????. ?????????????????,
????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? 11, ????? ? , ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ??????
?????????, ? ?????????????? ?????????????? ??????? ??? ??? «?????????, ?????? ? ?????? ?????????» ???,
????? ??????????, ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????????????? ???
?????????????. ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?
?????? ??????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????, ??? ??????????, ?? ?????????????? ??? ?????
?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ???.

30 ?? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????? 2, 5, ?????????????? 6, ??? 6, ?????????????? 2,
?????????? ??, ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??????????????
????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ? ??????? ?????????????? ??? ??????? ??????
????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????????????, ??? ??? ?? ??? ?
?????????????? ??????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ? ??? ?????????????.

??? ??? ?????????????? ???????

31 ??????????? ??? ? ?????????????? ????, ?? ??? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????, ???

????????? ?????????????? ??? ??????? ??????? ??? ?????????? ?????????????, ?' ???
????????????? ?? ?????????? ??? ??? ????????????? ??????. ?? ?????? ??? ?????? ?????????????
????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????, ????? ??? ?? ??? ??????????, ???
?????????????.

??? ????? ??????? ??????, ?? ???????????? (????? ??????) ?????????????:

?? ?????? 2, 5 ???????????? 6, ??? 6, ???????????? 2, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????
77/388/??? ??? ????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ????? ?????????????????? ??? ?????????????
??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ?????????? – ?????? ?????????
?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????, ????? ??? ??????? ???
?????????????? ??????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ???????
? ??????? ?????????????? ?????? ??????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ??? ??????
????????????????? ?????????? ??????????????, ????? ??? ?? ?????? ? ?????????????? ??????????????
??? ?????? ?????????? ??? ??????? ? ??? ???????????.

(???????????)

* ??????? ??????????????: ? ??????????.